

400008-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Makkinarju u apparat għall-iffiltrar u l-ippurifikar ta' l-ilma – Erneuerung der Reinstwasseranlage und der Ringleitung in Gebäude 28

OJ S 111/2026 11/06/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Provvisti

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Deutsches Elektronen-Synchrotron DESY

Email: vergabe-v42@desy.de

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità tal-gvern ċentrali

Attività tal-awtorità kontraenti: Edukazzjoni

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Erneuerung der Reinstwasseranlage und der Ringleitung in Gebäude 28

Deskrizzjoni: Lieferung und Montage einer Reinstwasseranlage und der Ringleitung in Gebäude 28, Halle 3. Für die Ausführungen von Oberflächenbehandlungen im Reinraum Anforderungen benötigt ($> 17,5\text{MOhm}\cdot\text{cm}$, $< 30\text{ppb TOC}$). Es müssen alle Komponenten die für die Aufbereitung des Reinstwasser notwendig sind neu installiert und mit den Bestandsanlagen verbunden werden. Zusätzliche Leistung: Demontage der Altanlage und der Ringleitungen

Identifikatur tal-proċedura: a0a378c5-dc20-44bd-8af5-813eb67ead02

Identifikatur intern: 4201241

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 42912300 Makkinarju u apparat għall-iffiltrar u l-ippurifikar ta' l-ilma

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 51514110 Servizzi ta' l-installazzjoni ta' makkinarju u apparat tal-filtrazzjoni u l-purifikazzjoni ta' l-ilma

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Notkestraße 85

Belt: Hamburg

Kodiċi postali: 22607

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Hamburg (DE600)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: Für die Erstellung des Angebots ist die Teilnahme an einer Ortsbesichtigung erforderlich. Die Ortsbesichtigung dient dazu, allen Bietern einen einheitlichen Kenntnisstand über die tatsächlichen örtlichen Verhältnisse zu vermitteln und eine sachgerechte sowie belastbare Angebotskalkulation zu ermöglichen. Die Teilnahme an

der Ortsbesichtigung wird dokumentiert und durch den Auftraggeber bestätigt. Den Vergabeunterlagen ist eine Bescheinigung über die Teilnahme an der Ortsbesichtigung beigelegt. Diese ist von den Bietern ausgefüllt zum Besichtigungstermin mitzubringen und wird vor Ort durch den Auftraggeber gegengezeichnet. Die Termine sind bis zum 08.07.2026 um 15:00 Uhr Ausschließlich über den DFN-Terminplaner zu vereinbaren. Bei Ihrer Buchung im DFN-Terminplaner geben Sie bitte zwingend im Feld "Name" Ihren vollständigen Namen sowie dahinter in Klammern den Namen Ihres Unternehmens sowie im Feld "E-Mail" eine funktionierende vollständige Emailadresse an. Im Nachgang an Ihre Buchung erhalten Sie über die Nachrichtenfunktion des E-Vergabeportal eine gesonderte Bestätigung Ihres Termins mit weiteren Angaben zum Ablauf der Ortsbesichtigung (Treffpunkt, Anfahrt etc.). Je Bieter sind max. zwei Vertreter zugelassen. Die Bieter werden darum gebeten, sicherzustellen, dass an den Ortsbesichtigungen im Hinblick auf das Angebot sachkundige Vertreter ihres Unternehmens teilnehmen. Die Ortsbesichtigungen werden durch die Vergabestelle unter Beachtung des Gleichbehandlungsgebots in Form von Einzelterminen durchgeführt. Sollten im Rahmen einer Ortsbesichtigung Fragen auftreten, so sind diese im Anschluss in schriftlicher Form über das E-Vergabeportal einzureichen.

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Il-korruzzjoni: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Frodi: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Insolvenza: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Assijiet amministrati minn likwidatur: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Kunflitt ta' interess minhabba l-parteċipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Involvement dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Imġiba professjonali serjament ħażina: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra: siehe gesetzliche Vorgaben (u. a. nach § 123 und § 124 GWB)

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

L-attivitajiet kummerċjali huma sospiżi: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: Erneuerung der Reinstwasseranlage und der Ringleitung in Gebäude 28

Deskrizzjoni: Bau und Lieferung einer Reinstwasseranlage und der Ringleitung in Gebäude

28, Halle 3. Für die Ausführungen von Oberflächenbehandlungen im Reinraum wird

Reinstwasser mit besonderen ($> 17,5\text{MOhm}\cdot\text{cm}$, $< 30\text{ppb TOC}$). Es müssen alle

Komponenten die für die Aufbereitung des Reinstwasser notwendig sind neu installiert und mit den Bestandsanlagen verbunden werden. Das Wasser der HD2 (5l/min) und der LW Spüle (90l/min) wird in den Tank zurückgeführt. Dieses Wasser ist durch die Prozesse mit CO₂

angereichert. Die Anlage umfasst: · Rohwasserzulauf und Vorfiltration ab Übergabepunkt ·

Doppelenthärtungsanlage · Aktivkohlefiltration · Umkehrosmoseanlage (RO) · UV-Desinfektion

· Druckerhöhungsstation · Polishing Anlage (Ionentauscher) · CO₂ Endgasungsanlage ·

Elektrodeionisation (EDI) · Verrohrung, Armaturen und Sicherheitseinrichtungen · Mess-,

Steuer- und Regeltechnik · Dokumentation und Funktionsprüfung Ein Permeatbehälter ist

vorhanden und muss in die neue Anlage eingebunden und überwacht werden. Dieser Behälter ist 1993 aufgestellt worden. Der Tank ist Stickstoff (N₂) überlagert und muss diese Funktion weiter gewährleisten.

Identifikatur intern: LOT-0000

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 42912300 Makkinarju u apparat għall-iffiltrar u l-ippurifikar ta' l-ilma

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 51514110 Servizzi ta' l-istallazzjoni ta' makkinarju u apparat tal-filtrazzjoni u l-purifikazzjoni ta' l-ilma

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Notkestraße 85

Belt: Hamburg

Kodiċi postali: 22607

Sottodiviziżjoni tal-pajjiż (NUTS): Hamburg (DE600)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/09/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 31/12/2026

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Gesamtpreis

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.tender24.de/NetServer>

[/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19e888bbe43-63b7cba3c72e861c](https://www.tender24.de/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19e888bbe43-63b7cba3c72e861c)

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Permessja

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.tender24.de>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteċipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 16/07/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 46 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Die Angebotsunterlagen können unter der in dieser Bekanntmachung genannten Internetadresse abgerufen werden. Die Verwendung der dort enthaltenen Formblätter ist verbindlich. Eingereichte Nachweise müssen noch gültig sein; soweit Anforderungen an die Aktualität gestellt werden, bezieht sich dieser Zeitpunkt auf den Tag der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung. Mit ihrem Angebot haben die Bieter folgende Dokumente bzw. Unterlagen zum Nachweis ihrer Eignung vorzulegen: 1) Komplett ausgefülltes Angebotsformular/Eigenerklärung zur Eignung, gemäß Formblatt in den Vergabeunterlagen. 2) Ggf. Kopie des Versicherungsscheins einer

Industriehaftpflichtversicherung oder eine vergleichbare Versicherung, wenn ein entsprechender Versicherungsschutz mit den geforderten Deckungssummen bereits vorhanden ist. 3) Eigenerklärung, dass der gesetzlich geschlossene Mindestlohn gemäß des Mindestlohngesetzes (MiLoG) im Gebiet der Bundesrepublik Deutschland in der neusten Fassung eingehalten wird. 4) Eigenerklärung über die Lieferzeit der angebotenen Reinstwasseranlage. 5) Ortsbesichtigungsbescheinigung (Ausschlusskriterium)

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 16/07/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Die Bieter haben mit ihrem Angebot, spätestens zum Zeitpunkt des Auftragsbeginns, den Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherungsdeckung in ausreichender (geforderten) Höhe vorzulegen.

Fatturazzjoni elettronika: Permessu

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: 1. und 2. Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt
Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Der Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Deutsches Elektronen-Synchrotron DESY

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-7001

Isem uffiċjali: Deutsches Elektronen-Synchrotron DESY

Numru tar-registrazzjoni: DE118714904

Indirizz postali: Notkestraße 85

Belt: Hamburg

Kodiċi postali: 22607
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Hamburg (DE600)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Punt ta' kuntatt: V4
Email: vergabe-v42@desy.de
Telefown: +49 408998-3304
Indirizz tal-internet: <https://www.desy.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

8.1. ORG-7004

Isem uffiċjali: 1. und 2. Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt
Numru tar-reġistrazzjoni: t:022894990
Indirizz postali: Villemomblerstraße 76
Belt: Bonn
Kodiċi postali: 53113
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: vk@bundeskartellamt.bund.de
Telefown: +49 22894990
Fax: +49 22894990
Indirizz tal-internet: <http://www.bundeskartellamt.de>
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-7005

Isem uffiċjali: Deutsches Elektronen-Synchrotron DESY
Numru tar-reġistrazzjoni: DE118714904
Indirizz postali: Notkestraße 85
Belt: Hamburg
Kodiċi postali: 22607
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Hamburg (DE600)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: vergabe-v42@desy.de
Telefown: +49 4089982480
Indirizz tal-internet: <https://www.desy.de>
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-7006

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83
Belt: Bonn
Kodiċi postali: 53119
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefown: +49228996100
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: d130ba0f-4669-435b-8e72-aa6fa1002ba8 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 10/06/2026 14:56:36 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant,
Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli ufficjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 400008-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 111/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 11/06/2026